

Surah 8. Al-Anfal

Asad: Enjoy, then, all that is lawful and good among the things which you have gained in war, and remain conscious of God: verily, God is much-forgiving, a dispenser of grace.

Malik: Very well, enjoy the booty which you have taken, for it is lawful and pure, but in the future fear Allah. Allah is Forgiving, Merciful.

Mustafa Khattab:

Now enjoy what you have taken, for it is lawful and good. And be mindful of Allah. Surely Allah is All-Forgiving, Most Merciful.

Pickthall: Now enjoy what ye have won, as lawful and good, and keep your duty to Allah. Lo! Allah is Forgiving, Merciful.

Yusuf Ali: But (now) enjoy what ye took in war lawful and good: but fear Allah: for Allah is Oft-Forgiving Most Merciful. ¹²³⁶

Transliteration: Fakuloo mimma ghanimtum halalan tayyiban waittaqoo Allaha inna Allaha ghafoorun raheemun

Author Comments

1236 - Enjoy: literally, eat. See vii. 19. n. 1004, and v. 66, n. 776.

[View Page](#)

Source : *Alim.org-Compare Translation-Surah 8-Ayah 69*